

Ineni, scenes from the life of

Sethe

Created on 2015-07-29 by Mark-Jan Nederhof.

Transcription of scenes from the life of Ineni, following Sethe (1927), number 24 (pp. 69-74).

Bibliography

- K. Sethe. *Urkunden der 18. Dynastie, Volume I*. Hinrichs, Leipzig, 1927.

Nederhof - English

Created on 2015-07-28 by Mark-Jan Nederhof. Last modified 2015-07-28.

Transliteration and translation of scenes from the life of Ineni, following the transcription of Sethe (1927), number 24 (pp. 69-74).

For published translations, see Sethe (1914), number 24 (pp. 36-38).

Bibliography

- K. Sethe. *Urkunden der 18. Dynastie -- übersetzt, Volume I*. Hinrichs, Leipzig, 1914.
- K. Sethe. *Urkunden der 18. Dynastie, Volume I*. Hinrichs, Leipzig, 1927.

1-1



Ne | [m]ḳḳ nḥsw rḏy m tpw sqrw-^cnh r ḥtp-nṯr n Jmn

1-1

Ne | Beholding the Nubians given as finest of the prisoners for an offering of Amun,

1-2



Ne | ḥft shrt Kš ḥst ḥn^c jnw n ḥḥswt nb

1-2

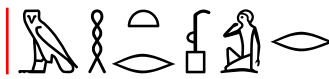
Ne | when vile Kush was overthrown, together with tributes of all foreign lands,



Ne rḏj.n ḥm=f r ḥwt-nṯr nt Jmn

Ne which His Majesty gave to the temple of Amun

1-4



1-5



Ne | m ḥtr r tn|w rnpt ḥr-tp ^cnh wdḅ snb

1-4

1-5

Ne | as tax each year, for the life, prosperity and health

1-6



1-7



Ne | nsw-bjtj ʕ-ḥpr-kʕ-R^c

1-7

| jn jrj-p^ct ḥḥtj-^c

Ne | of the king of Upper and Lower Egypt Aakheperkare, | by the prince-regent and count,

1-6

1-7



1-8



Ne jmj-rʕ šnwtj n Jmn

1-8

| Jnnj m^{3c}-ḥrw

Ne overseer of the granaries of Amun, | Ineni, justified.

1-8

2-1



Ne | m33 ḥd nbw [ḥsbd]

2-2



| mfk3t [ʕt nbt špst]

2-1

Ne | Beholding silver, gold, [lapis lazuli,]

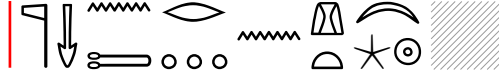
2-2

| turquoise, and [all precious minerals,



Ne ḥ3t]

2-3



| snṯr n ḥrt-3bd [...]

2-4



| n psdt [...] r

Ne measuring] | incense for the monthly requirements [...] | for the Ennead [...]

2-5



2-6



2-7



2-8



2-9



2-10



2-11



Ne [...] | p[...] | [...] | d^cm [...] | w [...] | jn [...] | jp[...] | nt Jmn

2-5



2-6



2-7



2-8



2-9



2-10



2-11



Ne | [...] | [...] | electrum [...] | [...] | by [...] | [...] | of Amun [...]



Ne [...] [pr] Jmn [...] 440

Ne [Temple] of Amun: 440;



Ne [pr] Mwt 8 1/2 [pr] Ḥnsw 8 1/2 [pr] Pth

Ne [temple] of Mut: 8 1/2; [temple] of Khons: 8 1/2; [temple] of Ptah: 8 1/2;



Ne 8 1/2 [pr] Ḥwt-Ḥr] 8 1/2 [Jpt rst] 8 1/2 Mn-swt [19]

Ne [temple of Hathor:] 8 1/2; [Luxor:] 8 1/2; Men-sut: [19];



Ne 3ḥ-swt [19] Ḥrj-ḥr-Jmn 19 snṯr dbn m

Ne Akh-sut: [19]; Heri-her-Amun: 19 deben of incense.

3-1



Ne | m³³ mdt jḥw jw³ wndw

3-1

Ne | Beholding a stable with bulls, oxen, calves,

3-2



Ne | mn^cwt mrt nt ḥtp-ntr n Jmn

3-2

Ne | cows, and labourers of offering of Amun;

3-3



Ne | rdjt jryt n šn^c n ḥtp-ntr n

3-3

Ne | giving tax-corn for the storehouse of offering

3-4



3-4

| Jmn

3-4

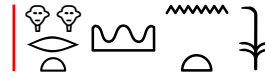
| of Amun



Ne jn jrj-p^ct ḥ³tj-^c

hrp k3t

3-5

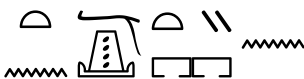


3-5

| ḥr ḥrt nt nsw

3-5

Ne by the prince-regent and count, director of works | at the rock tomb of the king,



Ne jmj-r³ šnwtj n

3-6



3-6

| Jmn sš Jnnj m^{3c}-ḥrw

3-6

Ne overseer of the granaries of | Amun, the scribe Ineni, justified,



Ne ms.n [nbt-]pr [ḥkrt-nsw S3t-Dḥwtj]

Ne born of the lady [of the house and lady of the court Saat-Djehuti.]



4-1
Ne | wḏj jn



4-2
| jrj-pꜣt ḥꜣtj-ꜥ

jmj-r3 šnwtj



4-3
| n Jmn

4-1
Ne | Proceeding by | 4-2 the prince-regent and count, and overseer of the granaries | 4-3 of Amun,

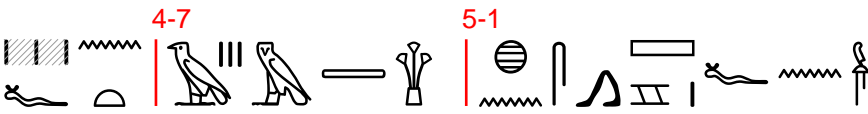


Ne Jnnj,

4-4
| r m33

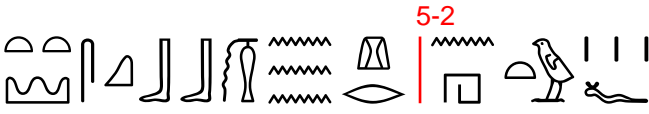
4-5
shwt=f mnmnt=f

Ne Ineni, | 4-4 to behold his fields and his cattle



Ne ntljw m T3-mḥw | 5-1 ḥsn š=f n jmntt

Ne that are in Lower Egypt. | 5-1 Crossing his western garden,



Ne sqbb ḥr

5-2
| nhwt=f

Ne refreshing under | 5-2 his sycamores,



Ne m3 mnw=f jpw [3]w | 5-3 nfrw

Ne beholding these [beautiful] tall trees of his,

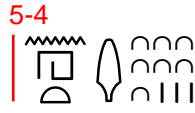


Ne jr.n=f tp t3 ḥr ḥswt nṯr pn šps Jmn

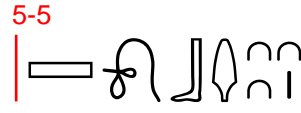
Ne which he planted on earth under the favour of this noble god Amun,



Ne | nb Nswt-t3wj



5-4
| nht 73



5-5
| šwb 31

Ne | lord of the Thrones of the Two Lands. | 73 sycamores; | 31 persea trees;



5-6
Ne | bnrt 170



5-7
| m3m3 120

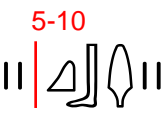


5-8
| nh[t] nt d3b 5

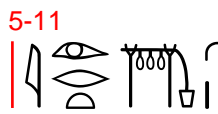
Ne | 170 date palms; | 120 doum palms; | 5 fig trees;



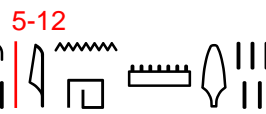
5-9
Ne | ht-n-šnj 3



5-10
| b3q 2

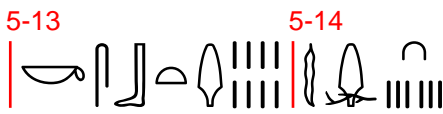


5-11
| j3rrt 12



5-12
| jnhmn 5

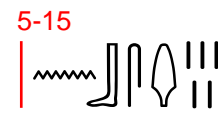
Ne | 3 ht-n-šnj trees; | 2 ben oil trees; | 12 vines; | 5 pomegranate trees;



5-13
Ne | ksbt 8



5-14
| ndm 16

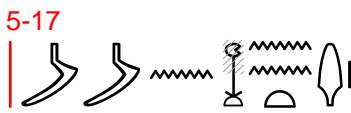


5-15
| nbs 5



5-16
| tjwn 5

Ne | 8 acacia trees; | 16 carob trees; | 5 ziziphus trees; | 5 tjwn trees;



5-17
Ne | m3m3 h3nnt 1

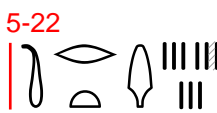


5-18
| ht-ds 2

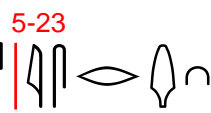


5-21
| jm3 3

Ne | 1 argun palm; | 2 myrtles; | [...] [j3sd trees;] | [...] jhw trees; | 3 maerua trees;



5-22
Ne | trt 9



5-23
| jsr 10

Ne | 9 willows; | 10 tamarisks.